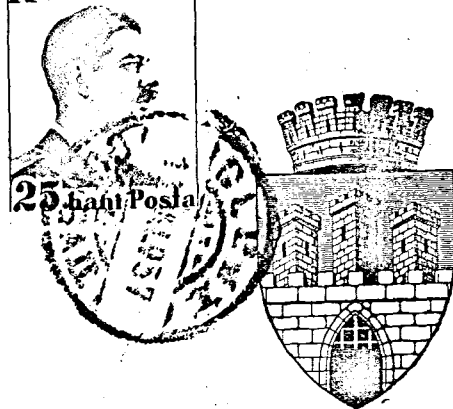


Romania



25 bani Poșta

Pre:

Biblioteca Universității

Cluj

Anul XII. Nr. 14.

1 Iulie 1937.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACTIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- Hotărârile Comisiei Interimare (extras și resumat).
- Publicații de licitație.

TIPOGRAFIA „CARMEN” PETRU P. BARIȚIU, CLUJ, STRADA BRATIANU 13.

Hotărârile Comisiei Interimare

(Extras și rezumat).

Sedința din 2 Iunie 1937.

— Comisia Int. hotărăște a se interveni la Ministerul de Interne ca aceștia să aprobe întreaga sumă de lei 600.000 (șasesutemii) pentru nevoile Municipiului în vederea instalării legăturilor de alarmă etc. pt. apărarea pasivă a populației Municipiului, în caz de atacuri aeriene. (No. 14083—1937).

— Comisia Int. aprobă ca subvenția de lei 10.000 (zecemii) prevăzută pentru Expoziția Ligii Naționale a Femelor Române să fie întrebuințată pentru confecționarea de fanioane și uniforme străjerești. (No. 16171—1937).

— Comisia Int. hotărăște repararea imediată a tribunei dela Arena sportivă a orașului prin serviciul tehnic al Municipiului, cheltuielile urmând a fi restituite primăriei de Cluburile sportive ce utilizează arena. (No. 15995—937).

— Comisia Interimară adjudecă executarea lucrărilor de asfaltare a trotoarelor din str. Clemenceau, Moșilor și stația de birji din Piața Mihai Viteazul — antreprenorului D. Ola din Cluj, cu prețul de lei 174.193 (Unasutășaptezecișpatrumii unasutănouăzeciștrel lei — lucrarea urmând a fi executată după sosirea aprobării prezentei de către Ministerul de Interne ca for tutelat. (No. 14563 și 12628—1937).

— Comisia Int. hotărăște: Toți proprietarii de morminte pe cari se află pietre sau alte construcții ce amenință cu prăbușirea vor fi somați ca în termen de cel mult 60 (șasezeci) zile să și repare aceste monumente și morminte — în caz contrar orice pietre și monumente vor fi transportate la depozitul cimitirului pe riscul și cheltuielă proprietarului. (No. 11405—937).

— Comisia Int. hotărăște ordonanțarea sumei de lei 299.865 (Douăsutenouăzecișnouămiișaptezecișcinci) lei dela art. 113 ex. 1937—38 și depunerea acestor sume la Banca Națională a României în cont viament, pe seama și la dispoziția Primăriei, drept subvenție a primăriei pt. construirea, întreținerea și amenajarea aeroporturilor dela Someșeni. (No. 14144—1937).

— Comisia Int. hotărăște executarea lucrării de repararea drumului de hotar spre Someșeni, în cadrul lucrărilor în regie — și încredințează serviciul tehnic al municipiului cu executarea. (No. 11250 1937).

Sedința din 9 Iunie 1937.

— Comisia Int. aprobă asigurarea alor 12 (douăsprezece) clădiri proprietatea Municipiului contra incendiului la Casa de Asigurare a Ministerului de Interne. (No. 15442—1937).

— Comisia Int. aprobă cumpărarea pentru birourile primăriei alor 5 (cinci) exemplare din lucrarea „Indreptar Aditiv” referitor la ocrotirea copiilor.

— Comisia Int. adjudecă executarea lucrărilor de confecționare a imprimatelor necesare biroului populației conform tabloului dela dosar tipografiilor: Grafica Cluj, lei 50.580 (Cincizecimilcincisuteoptzeci) și tipografiiei „Carmen” Cluj, modelele arătate în tabloul comparativ, în valoare de lei 8575 (Optmii-cincisuteșaptezecișcinci) lei în sarcina art. 4 al bugetului anexă bir. populației ex. 1937—38. (No. 9595 1937).

— Comisia Int. aprobă cedarea contractului de chirie a localului de prăvălie din Calea Regele Ferdinand Nr. 28/a de pe numele vād. I. Salamon pe numele lui A. Kalman și Tancos Ecaterina, condiționat de aprobarea ministerului de Interne și condiționat ca noul chiriaș să nu desfacă marfă ce se vinde și de alți locatari ai edificiului — iar pentru garanție respectiv plata chiriei localului rămân deopotrivă răspunzători atât vechiul cât și noul chiriaș. (No. 16930—937).

Sedința din 16 Iunie 1937.

— Comisia Int. aprobă amplificarea iluminatului public în străzile: Fierului, I. Hodoș și Cojdu conform devizului dela dosar și invită Uzina electrică S. A. să execute neîntârziat aceste lucrări în sarcina art. 147 ex. 1937—38. (No. 871—937).

— Comisia Int. aprobă internarea în azilul de săraci al Municipiului dela „Tarcea” pe următorii: (16126—937) Al. Pataki, (17179—937) Vād. M. Benedek, 16812—937) E. Mesaroș, (15434—937) I. Tirak, bătrâni fără sprâjn material.

— Comisia Int. aprobă transportarea vagabonzilor dela azilul Municipiului din „Tarcea” la colonia de muncă „Brâncoveni” jud. Romanași prin firma de transport „Radu” Cluj, cu prețul total de lei 8600 (Optmiișasesute). (No. 17365—937)

— Comisia Int. aprobă pe seama Soc. „Sprâjnul orbilor” din România filiala Cluj, un ajutor în suma de lei 5000 (cincimii) dela art. 93 ex. 1937—38. (No. 11298—937).

— Comisia Interimară hotărăște: Toți funcționarii cari locuiesc în imobilele primăriei, precum și cei ce nu au dreptul dar ocupă asemenea locuințe vor plăti ca chirie valoarea locativă a încăperilor ce dețin. Deasemenea cheltuielile de întreținere, luminat încălzit a încăperilor vor fi suportate de acești chiriași. (No. 14134—937).

Publicații de licitație

Primăria Municipiului Cluj.
No. 19264—1937.

Obiect: Concesionarea lucrărilor de transportare alor
640 m. st. lemne de foc din pădurea Municipiului dela Feleac.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului dă în întreprindere pe cale de licitație publică, lucrările de transport a lemnului de foc din pădurea Feleac la Cluj și Tarcea în cantitate de cca 640 mst.

A doua licitație se va ține cu oferte înscrise în plic sigilate și timbrate legal în ziua de 13 Iulie cor. ora 11 a. m. în sala de ședință a Primăriei, în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și a normelor publicate în M. Of. Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Concurenții vor depune odată cu ofertele lor și o garanție de 5% a prețului oferite pentru lucrările din chestiune, în numerar sau efecte de Stat.

Caetul de sarcini și devizul de cheltuieli referitor se pot vedea în biroul Silvic, camera 32.

Cluj, 30 Iunie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 18426—1937.

Obiect: Concesionarea lucrărilor de construire a cantonului silvic dela pădurea Municipiului dela „Muntele Filii”.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului dă în întreprindere pe cale de licitație publică lucrările de construire continuativă a cantonului silvic dela pădurea Muntele Filii.

Licitația se va ține cu oferte înscrise, închise în plic, sigilate și timbrate legal în ziua de 13 Iulie 1937 ora 11 a. m. înalntea Comisiei de Licitații sala de ședințe a Primăriei.

Concurenții vor depune odată cu ofertele lor și o garanție de 5% (cinci) la sută a prețului oferit în numerar sau efecte de stat.

Caetul de sarcini și devizul de cheltuieli referitor se pot vedea în biroul Serviciului Economic camera 32.

Cluj, 25 Iunie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 18419—1937.

Obiect: Valorizarea grămezilor de crăci obținute din pădurile Municipiului dela „Someșul Cald” și „Popești”.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului vinde prin licitație publică grămezile de crăci exploatate în pădurea Popești și Someșul cald proprietatea Municipiului.

Licitația se va ține cu oferte în scris închise în plic, sigilate și timbrate legal în ziua de 13 Iulie a. c. ora 11 a. m. în sala de ședință a Primăriei în conformitate cu art. 88—110 din Legea Contabilității publice și a normelor generale pentru înerea licitațiilor publicate în Mon. Of. No. 127 din 4 Iunie 1931.

Concurenții vor depune odată, cu ofertele și o garanție de 5% la sută a prețului total oferit în numerar sau efecte de Stat.

Caetul de sarcini și tabloul de estimări referitor se pot vedea la Serv. Economic.

Cluj, 25 Iunie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 15762—1937.

Publicație de licitație

Obiect: Concesionarea lucrărilor de amplificare a asfaltului pe străzile Șincal și Petru Maior.

Publicație de licitație

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 21 Iulie 1937, ora 11 a. m. se va ține în localul Primăriei (sala de ședințe) situat în Cluj, str. Regina Maria Nr. 2, licitație publică pentru amplifierea pavajului de asfalt între străzile Șincal și Petru Maior, în valoare de lei 230.440.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 incl. din L. C. P. Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13, în localul Serv. tehnic Cluj, str. Kogălniceanu 4, etaj.

Cluj, 1 Iulie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 12942—1937.

Obiect: Procurarea asfaltului, mastixului și bitumului necesare echipei de asfaltare în regle a serviciului tehnic al Municipiului.

Publicație de licitație

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 21 Iulie 1937, ora 11 a. m. se va ține în localul Primăriei (sala de ședințe, situat în Cluj, str. Regina Maria Nr. 2), licitație publică pentru furnizarea de asfalt, mastix și bitum în valoare de Lei 68.250.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. Reg. O. C. L. și normele publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele care vor lua parte la licitație vor depune pe lângă oferta și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietul de sarcini, care pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serv. tehnic Cluj, str. Kogălniceanu 4, etaj.

Cluj, 1 Iulie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 14028—1937.

Obiect: Concesionarea lucrărilor de pavare cu bolovan de râu a străzilor Hurmuzachi și Artelor.

Publicație de licitație

Să aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 21 Iulie 1937 ora 11 a. m. se va ține în localul Primăriei (sala de ședință) situat în Cluj, Strada Regina Maria No. 2, licitație publică pentru pavarea cu bolovan de râu a străzilor: Amurg, Hurmuzachi și Artelor în valoare de Lei 170.300.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 incl. din Legea C. P. Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele care vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini, care pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serv. Tehnic Cluj, Str. Kogălniceanu 4, etaj.

Cluj, 1 Iulie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 15763—1937.

Obiect: Concesionarea lucrărilor de pavare cu bolovan de râu a străzilor Mărășești, Rugului și Aron.

Publicație de licitație

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 21 Iulie 1937, ora 11 a. m. se va ține în localul Primăriei (sala de ședințe) situat în Cluj, str. Regina Maria Nr. 2, licitație publică pt. pavarea cu bolovan de râu a străzilor Mărășești, Rugului și Aron în valoarea de Lei 296.690.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 incl. din L. C. P. și Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Mon. Of. Nr. 1927 din 4 Iulie 1931.

Toate persoanele care vor lua parte la licitație vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conf. cu caietele de sarcini care pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serv. tehnic Cluj, str. Kogălniceanu 4, etaj.

Cluj, 1 Iulie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 17904—1937.

Obiect: Procurarea diferitelor materiale de construcție necesare serviciului tehnic al Municipiului.

Publicație de licitație.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 21 Iulie 1937, ora 11 a. m. se va ține în localul Primăriei (sala de ședințe) situat în Cluj, str. Regina Maria Nr. 2, licitație publică pentru furnizarea de ciment portland, Ipsos și cărămidă în valoare de Lei 134.000.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 incl. din L. C. P. Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Mon. Of. Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele care vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini, care pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13, în localul Serv. tehnic Cluj, str. Kogălniceanu 4, etaj.

Cluj, 1 Iulie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 37511—1936.

Obiect: Inchirierea locului din str. Londrei lângă localurile de prăvălie, nou construite pe terenul fostului Muzeu Etnografic din Piața M. Viteazul.

Publicație de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, încheiează pe cale de licitație publică cu oferte scrise, încheiate în plic și sigilate, locul din strada Londrei, lângă localurile de prăvălie de pe terenul fostului Muzeu Etnografic, în vederea construirii unui chiosc, pe timp de 5 (cinci) ani, în condițiile prevăzute în caietul de sarcini.

Licitația se va ține la 27 Iulie 1937, ora 11 a. m. în sala de ședințe a Primăriei, în edificiul situat în str. Regina Maria No. 2, etaj, conform art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, R. O. C. L. și normele generale de licitații, aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștri și publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune în plic separat, în numerar sau efecte garantate de stat, garanția provizorie de 5% din suma totală a chiriei oferită pe întreaga durată, majorată cu costul lucrărilor de construirea chioscului.

Condițiile generale de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Financiar, în edificiul situat în strada Mihail Kogălniceanu No. 4, camera 3, etaj, stânga, în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m.

Cluj, la 16 Iunie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 18425—1937.

Obiect: Procurarea alor 200 m³ culee necesare parcului Bărnăușu.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj, publică din nou tratare prin bună învoială pentru furnizarea a 200 m³ cule de râu necesare parcului Bărnăușu.

Tratarea se va ține cu oferte în scris încheiate în plic sigilate legal în ziua de 13 Iulie cor. ora 11 a. m. în sala de ședințe a Primăriei în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pentru încheierea licitațiilor, publicate în M. Of. Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

După desfacerea ofertelor se va ține o supra-ofertare verbală între concurenți.

Concurenții vor depune deodată cu ofertele și o garanție de 5 (cinci) la sută a prețului total oferit în numerar sau efecte de Stat.

Caietul de sarcini referitor să poate vedea la Serviciul economic, camera 32.

Cluj, la 24 Iunie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 17101—1937.

Obiect: Procurarea de platră, pietriș și nisip necesar pentru consolidarea stâncilor pe dealul Cetățuia în regie.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 21 Iulie 1937, ora 11 a. m. va avea loc la Primăria Municipiului Cluj, o tratare prin bună învoială pentru procurarea de platră, pietriș și nisip necesare la lucrările în regie de consolidarea stâncilor pe dealul Cetățuia în valoare de Lei 16.600.

Tratarea se va ține în localul Primăriei din str. Regina Maria Nr. 2, etaj, în sala de ședințe, în conformitatea cu art. 88—110 din L. C. P. și conform normelor generale publicate în Mon. Of. Nr. 127 1931, procedându-se după desfacerea ofertelor la supraofertare verbală.

Caietul de sarcini și devizul se pot vedea în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m. în biroul serv. tehnic din str. Kogălniceanu Nr. 4.

Cluj, 25 Iunie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 17100—1937.

Obiect: Procurarea cimentului necesar lucrărilor în regie de consolidarea stâncilor pe dealul Cetățuia.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 21 Iulie 1937, ora 11 a. m. va avea loc la Primăria Municipiului Cluj, o tratare prin bună învoială pentru procurarea cimentului necesar la lucrările în regie de consolidarea stâncilor pe dealul Cetățuia, în valoare de Lei 11.000.

Tratarea se va ține în localul Primăriei din str. Regina Maria 2, etaj, sala de ședințe, în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și conform normelor generale publicate în Mon. Of. Nr. 127 1931, procedându-se după desfacerea ofertelor la supraofertare verbală.

Caletul de sarcini și devizul se pot vedea în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m. în biroul Serv. tehnic din str. Kogălniceanu Nr. 4.
Cluj, 26 Iunie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 16597—1937.

Obiect: Procurarea materialelor lemnoase necesare la lucrările în regle de întreținerea clădirilor Primăriei.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 21 Iulie 1937, ora 11 a. m. va avea loc la Primăria Municipiului Cluj o tratare prin bună învoială pentru procurarea materialelor lemnoase necesare la lucrările în regle de întreținerea clădirilor, în valoare de 21300 Lei.

Tratarea se va ține în localul primăriei din str. Regina Maria Nr. 2, etaj, în sala de ședințe în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și conform normelor generale publicate în Mon. Of. No. 127 1931, procedându-se după desfacerea ofertelor la supraofertare verbală.

Caletul de sarcini și devizul se pot vedea în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m. în biroul Serv. tehnic din str. Kogălniceanu Nr. 4.
Cluj, 22 Iunie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 16598—1937.

Obiect: Procurarea materialelor de zidărie necesare la lucrările în regle de întreținerea clădirilor Primăriei.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 21 Iulie 1937, ora 11 a. m. va avea loc la Primăria Municipiului Cluj, o tratare prin bună învoială pentru procurarea materialelor de zidărie necesare la lucrările în regle de întreținerea clădirilor în valoare de 47.700 Lei.

Tratarea se va ține în localul Primăriei din str. Regina Maria Nr. 2, etaj, sala de ședințe, în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și conform normelor generale publicate în Mon. Of. Nr. 127 1931, procedându-se după desfacerea ofertelor la supra ofertare verbală.

Caletul de sarcini și devizul se pot vedea în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m. în biroul Serv. tehnic din str. Kogălniceanu Nr. 4.
Cluj, 22 Iunie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 16596—1937.

Obiect: Procurarea materialelor de fier necesare la lucrările în regle de întreținerea clădirilor Primăriei.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 21 Iulie 1937, ora 11 a. m. va avea loc la Primăria Municipiului Cluj, o tratare prin bună învoială pentru procurarea materialelor de fier necesare la lucrările în regle de întreținerea clădirilor Primăriei în valoare de Lei 25.070.

Tratarea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și conf. normelor generale publicate în Mon. Of. No. 127—1931, în localul Primăriei din str. Regina Maria No. 2, etaj, sala de ședințe, procedându-se după desfacerea ofertelor la supra ofertare verbală.

Caletul de sarcini și devizul se pot vedea în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m. în biroul Serv. tehnic str. Kogălniceanu Nr. 4.
Cluj, 22 Iunie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 18255—937.

Obiect: Încheierea exercițiului și bilanșul pe anul financiar 1936—37.

PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștința generală că încheierea, bilanșul și inventarul anului financiar 1936—37, sunt terminate și stau la vedere publică pe timp de 10 zile libere și anume din 2 Iulie—12 Iulie 1937.

Aceste încheieri se pot vedea în fiecare zi de lucru în biroul serviciului Contabilității din Str. Regina Maria No. 2, dela orele 8—13.

Eventualele contestațiuni și apeluri se vor înalta prin registratura generală a Primăriei și vor fi desbătute în ședința Comisiei Interimare din 16 Iulie 1937.

Cluj, la 1 Iulie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.